



Для немедленной публикации:  
28/08/2015 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО  
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) РАЗВОРАЧИВАЕТ МОБИЛЬНЫЙ КОМАНДНЫЙ ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВЫХ УСЛУГ (DFS) С ЦЕЛЬЮ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ КЛИЕНТАМ, В ЧАСТНОСТИ ДОМОВЛАДЕЛЬЦАМ, ЖЕЛАЮЩИМ ИЗБЕЖАТЬ ОТЧУЖДЕНИЯ СОБСТВЕННОСТИ, А ТАКЖЕ СТУДЕНТАМ, ВОЗАРАЩАЮЩИМ ЗИМЫ НА УЧЕБУ, В ДОЛИНЕ РЕКИ МОХОК (MOHAWK VALLEY)**

***Специалисты Департамента финансовых услуг (Department of Financial Services) посетят г. Джонстаун (Johnstown) в четверг, 1 сентября, и г. Илион (Ilion) в среду, 2 сентября, чтобы предложить помощь клиентам из долины реки Мохок (Mohawk Valley)***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о размещении квалифицированного персонала Управления финансовых услуг (Department of Financial Services, DFS) в г. Джонстаун (Johnstown) и г. Илион (Ilion) для дальнейшего оказания испытывающим финансовые затруднения домовладельцам долины реки Мохок (Mohawk Valley) помощи в решении вопросов, связанных с предотвращением отчуждения имущества. Квалифицированные специалисты Департамента также предоставят информацию и необходимые инструкции заемщикам, испытывающим трудности в связи с возвращением студенческих займов.

Представители Департамента финансовых услуг (Department of Financial Services) смогут принять всех желающих в мобильном командном центре (Mobile Command Center, MCC), который будет расположен по следующим адресам:

- Четверг, 1 сентября – Публичная библиотека г. Джонстаун (Johnstown Public Library), 38 S. Market St., г. Джонстаун (Johnstown)
- Среда, 2 сентября – Поселковый центр г. Илион (Ilion Village Hall), 49 Morgan St., г. Илион (Ilion)

Представители Департамента будут присутствовать по каждому адресу с 9:30 по 17:30 в указанные дни.

«Мы продолжаем выполнять свои обязательства по оказанию оперативной помощи на местах всем, кто испытывает финансовые затруднения в Долине реки

Мохок (Mohawk), — сказал Губернатор Куомо (Cuomo), — Потребители, столкнувшиеся с проблемой отчуждения имущества или же с трудностями в связи с возвращением займов на учебу, должны знать о том, что у них есть варианты выхода из создавшейся ситуации, воспользовавшись которыми они смогут облегчить для себя лежащее на их плечах бремя финансовых обязательств».

**Энтони Албаниз (Anthony Albanese), исполняющий обязанности руководителя Департамента финансовых услуг (Financial Services)** добавил: «Всем владельцам жилой недвижимости, столкнувшимся с серьезными финансовыми испытаниями, предлагается воспользоваться преимуществами данной программы и найти для себя приемлемый выход из создавшейся ситуации, который поможет им избежать отчуждения недвижимости. Кроме того мы предложим консультирования по таким вопросам как консолидация долга и отказ от применения принудительных судебных мер для всех, кто испытывает затруднения в связи с возвратом средств, занятых на учебу».

**Сенатор Джеймс Л. Сьюард (James L. Seward)** отметил: «Потеря дома — это ужасный опыт. Помощь экспертов из Департамента финансовых услуг (Department of Financial Services) — это надежда, которая поможет спасти целые семьи, пожилых людей и всех желающих от угрозы пройти через связанные с ней испытания. Для студентов, испытывающих трудности с возвратом займа, это способ покончить с тянущимися долговыми проблемами. Я настоятельно рекомендую владельцам жилой недвижимости и студентам, имеющим интересующие и беспокоящие их вопросы, связанные с решением финансовых проблем, воспользоваться этой возможностью и получить консультацию специалистов».

**Сенатор Хью Т. Фарли (Hugh T. Farley)** подчеркнул: «Многие домовладельцы и семьи переживают огромный стресс, связанный с возможным отчуждением имущества; изо дня в день они борются за право остаться в своих домах. Страх потерять дом в результате такого сценария представляет собой одну из самых трудных проблем, возникающих у кого бы то ни было. Я хочу поблагодарить Губернатора и профильных экспертов Департамента финансовых услуг (Department of Financial Services), которые протягивают руку помощи домовладельцам и студентам, оказавшимся в затруднительном финансовом положении, и я настоятельно рекомендую всем, перед кем стоит угроза возможного отчуждения имущества, использовать эту возможность и бесплатно воспользоваться ресурсами, информацией и советами, предлагаемыми консультантами мобильного командного центра, развернутого в городе Джонстаун (Johnstown). Кроме того все желающие, столкнувшиеся с трудностями в связи с выплатой займа на учебу, также могут воспользоваться помощью, предоставляемой профильными специалистами по данному вопросу».

**Член нижней палаты Законодательного собрания Марк У. Батлер (Marc W. Butler)** сказал: «Важно, чтобы мы могли оказать друг другу помощь в тяжелые времена. Программы, которые помогают владельцам жилой недвижимости

приобрести необходимые навыки, знания и инструменты для того, чтобы избежать отчуждения собственности, не только принесет пользу им, но и всей нашей экономике. Кроме этого, подобные знания необходимы выпускникам колледжей и университетов вернуть долги и избежать банкротства. Я аплодирую таким программам и призываю всех желающих воспользоваться предоставляемой возможностью».

**Член нижней палаты Законодательного собрания Клодия Тенни (Claudia Tenney) сказала:** «Я рада представившейся мне возможности пригласить сотрудников Департамента DFS в город Илион (Ilion). Я также настоятельно рекомендую владельцам жилой недвижимости, перед которыми нависла угроза отчуждения недвижимого имущества, а также лиц, возвращающих студенческие долги, воспользоваться этой возможностью и получить помощь и необходимую информацию от квалифицированных специалистов. Мобильный командный центр (Mobile Command Center) откроет перед владельцами недвижимости и лицами, возвращающими студенческие долги, возможность встретиться непосредственно с профильными специалистами, которые раскроют перед ними все имеющиеся у них варианты».

**Мэр города Илион (Ilion) Терри А. Леонард (Terry A. Leonard) добавил:** «Официальные лица поселка Илион (Ilion) осведомлены о трудностях, с которыми столкнулись многие наши жители в связи с отчуждением имущества по причине невозврата ипотечных займов. Я должен отметить те усилия, которые штат прикладывает для того, чтобы предоставить профессиональную помощь и консультации в отношении проблемы отчуждения недвижимого имущества, и я благодарю город Илион (Ilion) за возможность предоставить организовать площадку для реализации этой социальной программы».

**Мэр города Джонстаун (Johnstown) Майкл Джулиус (Michael Julius) отметил:** «Это замечательная программа, и я надеюсь, что все, кто в ней нуждаются, воспользуется ее преимуществами, в частности студенты и домовладельцы, которым необходима помощь в наведении порядка в своих финансовых активах».

**Винсент Дж. Боно (Vincent J. Bono), глава законодательной власти округа Эркимер (Herkimer), сказал:** «Инициатива, подобная этой, предоставляет владельцам недвижимости, в частности тем, у которых недостаточно опыта в решении финансовых вопросов, возможность подтвердить правильность принимаемых решений, а в противном случае воспользоваться надежными и заслуживающими доверия ресурсами».

### **Ресурсы штата, доступные домовладельцам**

Губернатор Куомо (Cuomo) ввел в действие программу предупреждения отчуждения имущества под эгидой Департамента финансовых услуг, целью которой определена помощь домовладельцев, рискующих потерять свою недвижимость. В рамках выездной программы бесплатной помощи

домовладельцам специалисты Департамента посетили регионы штата, для которых характерно большое количество случаев отчуждения имущества. С учетом специфики отдельных ситуаций профильные специалисты могут предложить домовладельцам содействие в следующем:

- Подача заявки на изменение условий ипотечного кредитования, а также помощь домовладельцам, которые уже подавали заявки на изменение условий ипотечного кредитования.
- Представление интересов домовладельцев перед ипотечными кредиторами или поставщиками ипотечных услуг.
- Содействие домовладельцам во взаимодействии с ипотечными кредиторами или поставщиками ипотечных услуг.
- Прием жалоб от домовладельцев, которые полагают, что стали жертвами несправедливого отношения к себе со стороны ипотечных учреждений; полученные жалобы подлежат расследованию компетентными специалистами Управления.

Департамент жилищного строительства и городского развития США (U.S. Housing and Urban Development) подтвердил информацию о том, что домовладельцам также будут доступны услуги консультантов по вопросам жилищного права.

Домовладельцы, которые не могут встретиться с представителями Департамента финансовых услуг лично, могут позвонить на бесплатную «горячую линию» Департамента по телефону 1-800-342-3736 с 8:30 до 16:30 с понедельника по пятницу. Домовладельцы могут также подавать жалобы через веб-сайт Департамента [www.dfs.ny.gov](http://www.dfs.ny.gov).

Домовладельцам также рекомендуется быть бдительными в отношении мошеннических предложений помощи в вопросах ипотечного кредитования, которые могут распространяться частными компаниями. В частности, домовладельцам следует:

- Остерегаться организаций, запрашивающих предоплату за услуги по изменению условий ипотечного кредитования, спасению семьи от неплатежеспособности или прекращению процедуры отчуждения имущества или продажи имущества за неуплату налогов. В большинстве случаев законодательство штата Нью-Йорк запрещает предоплату за оказание подобных услуг. Кроме того, многие некоммерческие агентства по недвижимости оказывают домовладельцам бесплатную помощь в организации переговоров с кредиторами.
- Остерегаться лиц, предлагающих спасти недвижимое имущество в обмен на подписание или передачу им правоустанавливающих документов на недвижимое имущество якобы с целью ликвидации домовладельцем отставания по ипотечным выплатам или изменения условий финансирования займа. Домовладельцы не должны выплачивать ипотечные взносы кому бы то ни было кроме обслуживающей их ипотечной компании без разрешения последней.

## Ресурсы, доступные для заемщиков студенческих кредитов

С учетом специфики отдельных ситуаций профильные специалисты могут предложить лицам, возвращающим студенческие займы, информацию и содействие в следующем:

- Консолидация и реабилитация федеральных студенческих кредитов.
- Отсрочка федеральных студенческих кредитов и отказ от принятия мер в связи с подобной отсрочкой.
- Информация о различных путях урегулирования задолженности на основе выплат в зависимости от дохода должника, доступных для заемщиков студенческих кредитов.
- Возможные последствия банкротства в связи с неуплатой федерального студенческого кредита.
- Права заемщиков студенческого кредита при контакте с агентством по взысканию студенческих кредитов.
- Финансирование высшего образования, включая: гранты, стипендиальные программы, программы «Учись и работай», федеральные студенческие кредиты и частные студенческие кредиты.

DFS советует потребителям опасаться компаний, взимающих плату за консолидацию федерального студенческого кредита, подачу заявок на урегулирование задолженности путем выплат с учетом дохода должника или за списание студенческого займа. Этими программами можно воспользоваться бесплатно, связавшись с Департаментом образования США (U.S. Department of Education).

## Бесплатная телефонная линия

Клиенты, которые не могут встретиться с представителем Департамента финансовых услуг (DFS) лично, могут позвонить на бесплатную «горячую линию» Департамента по телефону 1-800-342-3736 с 8:30 до 16:30 с понедельника по пятницу. Клиенты могут также подавать жалобы через веб-сайт Департамента [www.dfs.ny.gov](http://www.dfs.ny.gov).

###

Дополнительная информация доступна на сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418